



An den Generaldirektor
 An die Ressortdirektorinnen und -direktoren
 An die Abteilungsdirektorinnen und -direktoren
 An die Bereichsdirektorinnen und -direktoren
 An die Amtsdirektorinnen und -direktoren
 An alle Schulbehörden des Landes
 An die Hilfskörperschaften des Landes
 An alle Landesbediensteten

und zur Kenntnis:

An den Landeshauptmann
 An die Landesrätinnen und Landesräte
 An die Prüfstelle des Landes
 An die Gewerkschaftsorganisationen des Landespersonals

Al Direttore Generale
 A tutti dipendenti provinciali
 Alle direttrici e ai direttori di dipartimento
 Alle direttrici e ai direttori di ripartizione
 Alle direttrici e ai direttori d'area
 Alle direttrici e ai direttori d'ufficio
 Alle autorità scolastiche
 Agli Enti strumentali della Provincia

e per conoscenza:

Al Presidente della Provincia
 Alle Assessori e agli Assessori provinciali
 Al Nucleo di valutazione della Provincia
 Alle organizzazioni sindacali del personale provinciale

Mitteilung vom 12.01.2017

Onlinedienste

Sehr geehrte Damen und Herren,

es freut mich, Ihnen mitteilen zu können, dass es der Abteilung Personal und dem Amt für Personalentwicklung in Zusammenarbeit mit der Abteilung Informationstechnik und der Südtiroler Informatik AG gelungen ist, einige Onlinedienste nun auch im Internet zugänglich zu machen.

Die Seite der Onlinedienste der Personalverwaltung gliedert sich in zwei Bereiche, wobei die Anwendungen des ersten Bereiches für alle Bediensteten zugänglich sind, die des zweiten nur für Führungskräfte.

Onlinedienste für alle Bediensteten:

- Einsichtnahme in die Stellenangebote für Mobilität innerhalb der Landesverwaltung
- Anträge um Genehmigung von Nebentätigkeiten
- Online-Anmeldung für interne und

Comunicazione del 12.01.2017

Servizi online

Gentili Signore e Signori,

Sono lieta di informarvi, che la Ripartizione Personale e l'Ufficio sviluppo personale sono riusciti, in collaborazione con la Ripartizione Informatica e Informatica Alto Adige Spa, a rendere disponibile tramite Internet alcuni servizi online.

Il sito dei servizi online dell'amministrazione del personale è suddiviso in due parti: i servizi messi a disposizione nella prima parte sono accessibili a tutti i dipendenti, mentre quelli nella seconda solamente ai/alle dirigenti.

Servizi online per tutti i dipendenti:

- Visione delle opportunità di trasferimento all'interno dell'amministrazione provinciale
- Richieste per autorizzazione all'attività extra servizio
- Iscrizione online ai corsi di formazione



externe Weiterbildung (für Rückvergütung)

Onlinedienste für Führungskräfte:

- Bewertung der Mitarbeiter/innen für die Laufbahnentwicklung
- Prämienvergabe (Ergebniszulage und zusätzliche Leistungsprämie)

Die Onlinedienste der Personalverwaltung sind über die Homepage der Abteilung Personal aufrufbar bzw. direkt über folgenden Link:

https://webpers.prov.bz.it/pabloginform/faces/login_de.xhtml

Für den Zugriff verwenden Sie bitte die Zugangsdaten (Benutzername und Passwort), die Sie für den Einstieg auf einen Verwaltungs-PC benutzen.

Im InTRANet sind die Anwendungen nach wie vor auch verfügbar.

Mit freundlichen Grüßen

interna ed esterna (per rimborso)

Servizi online per i/le dirigenti:

- Valutazione del personale per lo sviluppo della carriera
- Premi (premio di produttività aggiuntivo e indennità di risultato)

I servizi online dell'amministrazione del personale sono raggiungibili tramite il sito della Ripartizione Personale nonché direttamente tramite il seguente link:

https://webpers.prov.bz.it/pabloginform/faces/login_it.xhtml

La preghiamo di utilizzare i dati di accesso (nome utente e password) che utilizza per l'accesso ad un PC amministrativo.

I servizi rimangono attivi anche in inTRANet.

Cordiali saluti

Geschäftsführende Abteilungsdirektorin / Direttrice di ripartizione reggente
Karin Egarter
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)